

# Bienvenidos

a Italia!  
Estudiantes de Master

Departamento de Postgrado  
y Estudios Superiores  
[www.unicatt.it](http://www.unicatt.it)



## Contenidos

¿Por que Italia?	3
Universidad del Sagrado Corazón	4
La ciudad de Milan	5
Sedes de la UCSC en Milan	7
Facilidades y Recursos	8
Requisitos de seleccion y admisión	11
Costos	11
Como postular	13
Como permanecer en Italia	13
Otros Web site útiles:	14

Università Cattolica del Sacro Cuore  
Welcome Service

Via Carducci, 28/30 - 20123 Milano  
Tel. +39 02 7234 3860 - Fax +39 02 7234 5202  
E-mail [welcomeservice.master@unicatt.it](mailto:welcomeservice.master@unicatt.it)

## Por que Italia?

Gracias a su posición geográfica, Italia posee contacto directo con las principales áreas de la "Vieja Europa" (regiones Germanica, Neolatina y Slava-Balcanica) así como, con la civilización Arabo-Islámica a través de países del norte de África. Por lo tanto, mientras permanece anclada en la civilización Europea Occidental, Italia es considerada un nexo natural entre países de África y Asia que bordean el Mediterraneo y comparten históricamente eventos e influencia desde hace siglos.

La cultura Italiana, arraigada en la cultura Romana y Greca, prosperó en la península por un milenio y dejó su impresión por todas partes en el país en obras de arte, sistema legislativo, y tradiciones italianas.

Después de la decadencia del Imperio Romano, durante la Edad Media y el Renacimiento hasta la Edad Moderna, Italia desarrolló su propia civilización y una interesante combinación de tradiciones e innovaciones estimuladas por la influencia de la Fe cristiana. Se convirtió en la cuna de artes visuales, música, poesía y literatura y gracias a ello, Italia ha promovido el desarrollo del pensamiento filosófico, ciencia e investigación y ha creado universidades que se encuentran entre las más antiguas del Mundo.



En los últimos años Italia ha jugado un rol importante en la educación superior europea: Ha sido una de las cuatro naciones que fueron encargadas de realizar la llamada: "Área de Alta Educación Superior" (Declaración de Sorbone, 1998), iniciando diversos tipos de reformas a la educación superior como por ejemplo: "El Tratado de Bologna" (Declaración de Bologna, junio 1999), la cual ha sido implementada en toda Europa.

Hoy Italia está rankeada entre las ocho naciones más industrializadas del mundo. Aparte de algunas grandes compañías, del Estado y privadas, este país ha desarrollado un grupo importante de pequeñas y medianas empresas promoviendo diferentes campos e incentivando la investigación básica y aplicada en diversas áreas (biología, informática, medicina, física, etc.).

# Universidad Católica del Sagrado Corazón

## *La Universidad Privada mas grande de Europa*



Cinco Campus (Milan, Brescia, Piacenza-Cremona, Roma y Campobasso), 14 Facultades, 52 Carreras de tres años, 42 Carreras de Especialización, 1 Carrera de 4 años, mas de 100 Master, 53 Especializaciones y 5 Escuelas de Posgrados. Estas son las características de la Universidad Católica del Sagrado Corazón que fue fundada en 1921 por el Padre Agostino Gemelli y legalmente reconocida por el Estado Italiano el 02 de Octubre de 1924. Durante su reconocida historia, esta institución ha estado presidida por: Padre Gemelli, Francesco Vito, Enzio Franceschini, Giuseppe Lazzani, Adriano Bausola, Sergio Zainielli y su actual Rector, Lorenzo Ornaghi. Entre las universidades con Carreras legalmente reconocidas, la Universidad Católica del Sagrado Corazón es las mas completa en en Italia. Nuestra red de Centros de Dessarrollo Cultural, extendidos

incluso en las islas italianas, nos hace ser reconocidos por la comunidad científica internacional. Gracias a su prestigiosa facultad, la Universidad Católica sobresale por su gran variedad de oportunidades de estudio que ofrece, tanto en el campo de las Humanidades, como en el campo Científico. Con los cursos ofrecidos, combinados con proyectos de investigación, la Universidad promueve un trabajo interdisciplinario que ayuda a los estudiantes a aumentar sus competencias científicas de forma responsable y autónoma.

Nuestro programa extensivo de investigación, colabora conjuntamente con 16 colleges, 62 departamentos y 93 centros de investigación. El objetivo en común es estudiar y entender diversos tópicos que permitan favorecer el bienestar de cada ser humano: las nuevas fronteras económicas, bioética, recuperación ambiental, desarrollo de diversas áreas del campo judicial, dinámicas familiares, fenómenos y comportamientos de masas, evolución de los sistemas políticos, nuevos horizontes en medicina, aplicación de la tecnología en física y matemática y los ultimos avances y descubrimientos en la investigación del ambiente mundial.

Las oportunidades para el desarrollo y el crecimiento académico no terminan de ninguna manera con la entrega de diplomas y grados académicos, ya que estas se mantienen activadas continuamente con otras oportunidades disponibles para los alumnos inmersos ya en carreras profesionales, manteniendolos en contacto con casi 42.000 estudiantes de la Universidad Católica a través de actividades extracurriculares y de posgrado.

La atención prestada a los estudiantes y a sus intereses específicos comienza con la inscripción y continúa más allá de la consecución de un diploma o de un grado academico. De hecho, esto es posible gracias a los diversos servicios que ofrece la Universidad, tales como: actividades de orientación, tutorías especializadas y laboratorios hechos exclusivamente para acompañar a los estudiantes en su carrera academica y prácticas profesionales. Junto a esto, se facilitan estudios al exterior y programas de intercambio como Erasmus, tanto dentro como fuera de Europa y



tambien se entregan servicios de colocación y trabajo que ayuda a los estudiantes a elegir su futura carrera, fortaleciendo un nexo entre la Universidad y el mundo del trabajo.

## La Ciudad de Milan

Milan se ha localizado siempre en el centro del intercambio económico y cultural, constituyéndose en un nodo estratégico de la economía italiana y de la comunidad europea e internacional, gracias a su posición, en medio del continente, en el centro del flujo norte-sur y este-oeste del continente. La zona territorial de Milan es uno de los puntos mas complejos desde el punto de vista social y economico-productivo.

Es la zona metropolitana principal en Italia: en términos de dimensiones, importancia económica, nivel e influencia cultural “La Gran Milan” es en muchos aspectos el centro de la economía italiana, comparable en importancia con las regiones desarrolladas más grandes de Europa.

El área de “La Gran Milan” es el territorio italiano mas desarrollado, sobresaliendo en su producción tradicional y sectores industriales, especialmente en el sector terciario, particularmente en lo que concierne a servicios para las compañías, facilitando el desarrollo de actividades altamente especializadas. La economía de Milan es potenciada por los servicios, por ejemplo, diseño, finanzas y publicidad. Las excelencias de esta ciudad incluyen Moda y Alta Costura, con locales y negocios representando los más famosos nombres italianos e internacionales, situados principalmente en el “triángulo de la moda” (vía MonteNapoleone, vía Della Spiga, vía St. Andrea, vía Manzoni).

En relacion a economía y a finanzas, Milan es el hogar de 326.000 compañías activas, bancos internacionales e italianos y la Bolsa de Comercio italiana. El PIB de la ciudad es equivalente practicamente al 10% del PIB nacional.

Finalmente, la publicidad y comunicaciones son representadas por 700 editores, el 30% del total nacional en lo que concierne a periódicos y publicaciones y el 12% de diarios, así como las cedas principales de Rai, Mediaset y canales de televisión satelital.

Otros sectores económicos principales de Milan incluyen investigación avanzada (salud y biotecnologías) e industrias químicas y mecánicas.

Las universidades constituyen centros de interes para el desarrollo de la ciudad y de su territorio. El sistema de educación superior de Milan abarca 11 Centros Universitarios (44 facultades, 174.000 nuevos estudiantes al año, equivalente al 10% de la poblacion universitaria italiana), ofreciendo a los estudiantes e investigadores, la oportunidad de elejir una amplia gama de disciplinas, cursos de actualización, estudio y especializaciones, puestos de practicas dentro de compañías, etc.

La presencia significativa de estudiantes de toda Italia y del exterior (aproximadamente 5.000 estudiantes extranjeros registrados en un año) también contribuye al dinamismo de esta ciudad.



## Recorriendo Milan

La universidad está situada en el centro de Milan entre las estaciones del Metro de Cadorna (línea roja y verde) y St. Ambrogio (línea verde).

La universidad se encuentra a 5 minutos caminando desde ambas estaciones de metro y se sitúa detrás de la basílica de St. Ambrogio.

### Metro

El sistema subterráneo (Metros) en Milan tiene 3 líneas: roja, verde y amarilla.

Los boletos se pueden comprar en las máquinas automáticas en las estaciones del Metro, o en los kioscos de periódicos dispersos por todas partes en la ciudad.

Los boletos son válidos por 75 minutos para el metro, autobuses y tranvías. Si se utiliza primero el boleto en el transporte de superficie, es posible imprimirlo o "marcarlo" otra vez si se desea utilizar el metro.

Un boleto cuesta: 1 €

10 boletos: 9,20 €.

Un boleto semanal: 6,70 €.

### Autobús y Tranvías

Una amplia red de autobuses y tranvías cubre por completo la ciudad y conecta generalmente todos los lugares principales en media hora. Los autobuses 50 y 58 llegan muy cerca de la universidad y pueden transportar comodamente al centro de ciudad.

[www.atm-mi.it/ATM/eng](http://www.atm-mi.it/ATM/eng)

### Taxi

Los taxis autorizados de Milan son generalmente blancos o amarillos. Se recomienda no aceptar las ofertas de taxis dentro de estaciones de trenes o de aeropuertos; es mas conveniente utilizar taxis oficiales.

## CÓMO LLEGAR A MILAN:

### Desde Aeropuerto de Linate

*En Bus:* Existen dos buses que transportan a Milan:

- Autobús 73, es un autobús de la ciudad que llega hasta la parada de la Plaza de St. Babila detrás del Duomo (catedral). Precio: 1 €;
- Bus del Aeropuerto, con paradas a un costado de la Estación Central, donde es posible acceder al Metro (línea verde o amarilla). Precio: 5 €.

### Desde el Aeropuerto de Malpensa

*En Tren:*

- Malpensa Express conecta este aeropuerto con el centro de Milan (Estación de Cadorna). El viaje toma 40 minutos y los trenes circulan en ambas direcciones cada media hora.

*En Bus:*

- Bus del Aeropuerto que se detiene al lado de la Estación Central donde es posible conectar el Metro (línea verde o amarilla). Precio: 7 €

## Sedes de la UCSC en Milan

La Universidad Católica del Sagrado Corazón fue inaugurada el 7 de diciembre de 1921. Las primeras carreras fueron filosofía y ciencias sociales, impartidas en el sitio histórico en via S. Agnese y con el tiempo, las fundaciones sólidas establecidas por el Padre Agostino Gemelli se han convertido en parte importante del mundo del estudiante milanés. La esencia de estas fundaciones es que una universidad debe fomentar constantemente el crecimiento cultural, tan bien como el crecimiento espiritual.

En 1932, cuando se hizo necesario más espacio para las actividades de extensión de la universidad, el Monasterio Cirsese de San Ambrogio, diseñado por Bramante, fue elegido como sitio apropiado. Este ha seguido siendo el campus principal de nuestra universidad, en los años que siguieron, la estructura física se ha remodelado y se ha enriquecido, por ejemplo cambios



en la fachada (diseñada por el famoso arquitecto Muzio), en la estatua de bronce que representaba a Cristo el rey, hecha por Giannino Castiglioni, que ahora adorna la entrada.

A partir de 68 estudiantes en 1921 a los 30.000 actualmente inscritos, es evidente como la Università Cattolica Campus de Milan es la sede académica más importante, con 12 departamentos, 19 sub departamentos y 35 centros de investigación, que componen

un total de 9 Facultades: Negocios, Leyes, Humanidades, Idiomas y Literatura Extranjera, Ciencias de la Educación, Finanzas, Ciencias de las Actividades Bancarias y Asegurativas, Ciencia Política, Psicología y Sociología. Estas Facultades actualmente otorgan 17 grados y 5 diplomas Universitarios. El campus de Milan sigue siendo el sitio histórico de la universidad, junto con cuatro campus que a través de los años se han abierto en el territorio italiano (Roma, Piacenza, Brescia, Campobasso).

Estudiando en Milan es posible entrar en contacto con una realidad polifacética y práctica, enriquecida por las riquezas que vienen del mundo profesional. Como servicios a los estudiantes, la "Universidad - Comité Profesional Mundial" proveen los contactos necesarios con el ambiente profesional. A los estudiantes de la Universidad Católica también se les ofrece la oportunidad de trabajar "part-time" en servicios dentro de la universidad, así como oportunidades de prácticas y pasantías dentro y fuera del país. Por último, pero no por importancia, como parte del programa de enseñanza, la universidad ofrece una amplia gama de oportunidades relacionadas con la formación permanente, como actividades académicas diseñadas para asegurar un constante flujo con el aprendizaje y la espiritualidad de los alumnos. El campus ofrece una completa gama de servicios para compartir un objetivo común: conectarse con las necesidades de la gran población de estudiantes. El campus se puede describir bien como "una ciudad dentro de la ciudad", donde aprender las herramientas es fácil gracias a la efectividad de los servicios y capacidades de los coordinadores y consejeros académicos competentes.

## Instalaciones y Recursos:

### La Biblioteca

Mantener el contacto permanente con el veloz y cambiante mundo de la información, es uno de los objetivos principales de nuestro sistema bibliotecario. Con su herencia bibliográfica rica en más de 1.295.000 libros, folletos, 17.202 manuales, colecciones históricas de periódicos únicas y valiosas y con su actualización constante de bancos de datos y equipamiento electrónico, el sistema bibliotecario ha tomado este emocionante desafío, proporcionando apoyo fundamental a la universidad para las actividades más importantes y más prestigiosas de nuestra comunidad científica.

El catálogo de la biblioteca ha sido transferido recientemente al catálogo electrónico OPAC (acceso público en línea Catálogo) <http://millennium.unicatt.it/>

La biblioteca ofrece 12 salas de lectura y consultas y 1.350 locaciones para los

estudiantes y visitantes. Se ofrece libremente a los estudiantes de la UC un curso de media jornada para aprender a utilizar Internet para búsquedas bibliográficas y consultas.



### Vita e Pensiero

Vita e Pensiero - fundada en 1918 - es una publicación de la propia universidad. Sus actividades se centran principalmente en las publicaciones universitarias de títulos científicos (17 revisiones) y didáctica. El catálogo también abarca una sección de ensayos generales de ciencias humanas.

### La Librería

La librería del campus de Milán complementa la actividad de publicación, suministrando "Vita e Pensiero" a los estudiantes con descuentos de hasta el 40% en diversas publicaciones, y también distribuye los libros de otros editores que se utilizan en cursos universitarios, así como libros específicos y de interés general. La librería tiene acceso al programa CD de Alicia, que es una base de datos de libros disponible en el mercado italiano.



## Coro de la Universidad Católica



Por más de veinte años nuestro coro de la universidad, una oportunidad cultural de cooperación, ha estado enriqueciendo la escena musical de Milan y de Europa. Sus numerosos conciertos y colaboraciones mas alla de la región de la Lombardía, escuelas y viajes por todas partes Europa son evidencia de su alto nivel de prestigio artístico y cultural.

La calidad de miembro está abierta a cualquier persona que pertenezca a la Universidad Católica u otras universidades en Milan. No se requiere ningún conocimiento musical específico, simplemente se debe visitar antes o al finalizar un ensayo o pedir una cita con el director, Ángel Rosso.

## Centro pastoral

Cualquier institución académica debe considerarlo un objetivo primario para desarrollar a cada persona según sus propios talentos y transmitir valores que van más allá del conocimiento mero de un tema o de una disciplina académica: y esto es aún más cierto en nuestra universidad cuyo proposito final es de proporcionar una educación integral.

El centro pastoral es un lugar dentro de la Universidad Católica en donde estudiantes, profesores y el personal técnico y administrativo puede explorar libremente su propio camino personal junto a ayudantes espirituales designados por la Conferencia Episcopal Italiana que funciona el centro pastoral de la universidad bajo la dirección del asistente eclesiástico general.

Entre los acontecimientos organizados a través del año para promover un acoplamiento entre la fé, cultura y un sentimiento de pertenencia más profundo con la universidad, se encuentran los encuentros de oración, celebraciones especiales de la Santa Comunión, reuniones de orientación para nuevos estudiantes y celebraciones para los graduados, cursos de catequismo, mesas redondas abiertas a todos los aspectos de la relación entre fe y cultura, reuniones espirituales, lecturas bíblicas y ejercicios espirituales. Estas actividades pastorales se centran alrededor de la Capilla del Sagrado Corazón (Sacro Cuore) y de la Capilla de San Francisco, que se ubica a un costado para la meditación privada.

## Cursos de idiomas

Los cursos de lengua y cultura italiana estan hechos para ayudar a los estudiantes extranjeros a hacer de su estadía la mejor experiencia posible: es posible aprender y/o ampliar el conocimiento de la lengua y de la vida en Italia y cómo comunicarse con la gente italiana.

Un calificado y experto equipo de profesores de lengua materna enseña idiomas. Nuestros profesores saben qué dificultades se pueden encontrar y podrán señalar la dirección correcta para optimizar el aprendizaje. Es posible aprender en las lecciones que se desarrollan en contextos interesantes, donde es fundamental la participación activa del alumno. Los materiales y las actividades, ej. juegos del papel y el



trabajo de grupo, se seleccionan cuidadosamente para dar la oportunidad de comunicar con maxima eficacia. Para un curso semestral (60 créditos) el costo es de 450 €.

### Restaurante de autoservicio

Cerca del campus universitario es posible encontrar varios Restaurantes de autoservicio que ofrecen una cena o un almuerzo completa (no desayuno) a 5 € para los estudiantes de Master.

### Servicio cultural y deportes

Puesto que creemos que la universidad representa la experiencia educativa fundamental que garantiza un intercambio de conocimiento en diferentes tipos de actividades culturales y deportivas, nos aseguramos de que nuestros estudiantes tengan acceso a facilidades y ayuda organizativa para:

- el precio del cine, teatro y reservaciones reducidas a conciertos
- conferencias, seminarios, convenciones y exposiciones culturales dentro de la universidad
- realizar viajes culturales en Italia y al exterior
- participar como miembro del centro de deportes de la universidad (CUS)

En el año 2006/07 los equipos UC de voley y basket ganaron el prestigioso campeonato universidades de Milan y en el 2008 participan en el Internacional Champhionships en París y Barcelona.

### El Centro de Deportes de la Universidad (CUS)

Es muy fácil que nuestros estudiantes se hagan miembros de CUS Milan, el grupo deportivo ha promovido y organizado eventos deportivos para la comunidad universitaria por mas de 50 años.

Los miembros de CUS tienen acceso libre a una amplia gama de ventajas y de descuentos en gimnasios, centros deportivos, tiendas, en el centro Multi-deportivo Idroscalo y sucursales de CUS Milan, donde funcionan cursos en varios tipos de actividades incluyendo canoa, remo, tenis, navegación, el windsurfing y atletica.

CUS Milan es el lugar perfecto para cualquier persona que ame el deporte: ofrece la ocasión de participar en las varias actividades y en los clubs con juegos recreativos y competitivos. Y eso no es todo: CUS Milan también organiza torneos entre facultades y competencias deportivas internacionales de verano y de invierno con representantes de universidades y campus extranjeros.

[www.cusmilano.it](http://www.cusmilano.it)

### Centro de Turismo del Estudiante y de la Juventud (CTS)

Uno de nuestros objetivos es ayudar a nuestros estudiantes a ganar experiencias educativas y culturales que hacen del proceso de saber un placer: el centro del turismo del estudiante y de la juventud (CTS) es una agencia que puede proveer a los estudiantes jovenes las oportunidades para viajar, o puede organizar viajes de estudio con los siguientes servicios:

- reservaciones turísticas
- ventas en servicios de turismo y con la tarjeta de estudiantes internacional
- oficina de boletos

**CTS** Largo A. Gemelli, 1 - 20123 Milan  
2do jardin, escalera E - planta principal  
Teléfono: +39 02 805 67 38

## Requisitos de Selección y Admisión:

### Programas de Master

#### *Master de Primer Nivel*

Este nivel está diseñado para estudiantes que han terminado un programa de tres años en la universidad, para quienes estos Master ofrecen la posibilidad de desarrollar un perfil profesional específico con el fin de incorporarse rápidamente en el mundo del trabajo y negocios.

#### *Master de Segundo Nivel*

En este nivel son admitidos los profesionales con experiencia previa de trabajo que necesitan mejorar sus conocimientos para potenciar sus carreras.

Se requiere un título de cuatro o cinco años.

Los candidatos necesitan presentar evidencia de la habilidad lingüística en el idioma que se enseña el Master al cual se inscriben.

Es necesario saber que cada año existe un número limitado de estudiantes seleccionados para los cursos de Master (ver [www.unicatt.it/masteruniversitario](http://www.unicatt.it/masteruniversitario) para revisar cada programa de master).

Se seleccionan a los aspirantes en base al CV y una prueba escrita y/o una entrevista.

Visita el sitio

[www.unicatt.it/masteruniversitario](http://www.unicatt.it/masteruniversitario)

Para información sobre los programas de Master de la UCSC

## Costos

### Matrículas

La información sobre las matrículas para cada programa está disponible en

[www.unicatt.it/masteruniversitario](http://www.unicatt.it/masteruniversitario)

### Facilidades y Becas

Hay varias oportunidades para los estudiantes extranjeros, especialmente para quienes provienen de países no pertenecientes a la UE. La información sobre costos y oportunidades de reducciones de los costos están disponibles en el sitio Web de cada Master.

#### *Programa SWOP (Scholarships World Program)*

Con el desafío de promover las relaciones internacionales del sistema universitario milanés, la Universidad Católica y la Cámara de Comercio de Milan asignan 20 becas a los candidatos de Master y PhD. que provienen de las áreas de interés para el sistema económico milanés (América latina, Zona del Mediterráneo, Europa del este, Asia).

email: [swoprogram@unicatt.it](mailto:swoprogram@unicatt.it)

## El costo de la Vida en Milan

Los alojamientos cuanto mas cercanos del centro del centro de la ciudad, son mas costosos. El precio medio para un cuarto en un inmueble razonablemente central cuesta cerca de € 300 - 400. Es importante observar la diferencia entre la oferta de una "camera" (un cuarto propio) o el "posto letto" que es una ubicacion en un cuarto con uno, dos o mas personas. Se requiere generalmente el depósito de un mes ("cauzione").

Los agentes inmobiliarios se pueden contactar a traves de las "Paginas Amarillas" como "agenzie immobiliari". El honorario de una agencia es de aproximadamente 1 mes de alquiler cuando se firma el contrato.

Existen oportunidades de compartir casas o departamentos con otros estudiantes o familias italianas, las cuales están disponibles en el sitio web <http://www.secondamano.it>, <http://www.attico.it> y <http://www.piucase.it> o es posible consultar el panel de avisos en el edificio principal de la Universidad.

Si arrienda un departamento o una casa, es necesario inscribirse en la oficina comunal. El impuesto local (Tassa di Registro) es el 50% pagado por del dueño y el 50% por el arrendatario.

Es una buena idea comprobar la lista del inventario cuidadosamente cuando se firma el contrato. Se debe detallar todo en el apartamento e indicar su optima condicion.

Otra opción es vivir con una familia italiana como estudiante "alla pari": esto proporciona economia, comodidad y oportunidades para hacer a amigos y llegar a hablar italiano fluido. Una vez en Milan, mientras se busca el alojamiento definitivo, el servicio Welcome Service de la UCSC puede entregar algunas direcciones y sugerencias para el alojamiento temporal en un Hostel o un "lavoro alla pari".

Algunos precios son:

	Valor (promedio) diario	Por mes (prom.)	Incluye alimentacion
<b>Alojamiento temporaneo</b>			
Hostel	25 €	500 €	no
Pension	30 €	650 €	si
<b>Alojamiento permanente</b>			
Habitacion Individual en un departamento o casa (cerca a la Universidad)	30 €	500 €	no
Habitacion doble en un departamento o casa (cerca a la Universidad)	25 €	400 €	no
Habitacion Individual en un departamento o casa (lejana a la Universidad)	25 €	450 €	no
Habitacion doble en un departamento o casa (lejana a la Universidad)	15 €	350 €	no
Habitacion individual en College	25 €	650 €	si
Habitacion Doble en College	20 €	550 €	si

## Cómo Postular

Para los postulantes extranjeros, se requieren los siguientes documentos:

1. Formulario de inscripción (para llenar en línea es posible ver el sitio web <http://unicatt.it/masteruniversitario>)
2. Tres fotos tamaño pasaporte
3. Copia del documento de identidad o del pasaporte de la UE
4. Certificado de transcripción de grados académicos (originales)
5. Los aspirantes que presentan un certificado de grado hecho por una universidad extranjera deben proporcionar la **Dichiarazione di Valore\***

\*El certificado de grado emanado por un país extranjero debe ser reconocido por la Universidad Católica. La delegación diplomática italiana del país/region donde el estudiante ha finalizado sus estudios en su universidad es el único cuerpo autorizado a publicar una **“Dichiarazione di Valore”** (certificado de valor) que certifica un grado académico extranjero. Para obtener al **“Dichiarazione di Valore”** los postulantes deben presentar una traducción certificada ante notario del diploma en lengua italiana al consulado o a la embajada italiana en el país de origen.

### Los documentos deben ser enviados:

#### *Postulaciones para Ciudadanos UE*

Certificado original de grado académico, traducción italiana y la **“Dichiarazione di Valore”** (en caso de necesidad) se deben enviar a:

**Università Cattolica del Sacro Cuore - Ufficio Master**

**Via Carducci, 28/30 - 20123 Milan - Italia**

#### *Postulaciones para ciudadanos no pertenecientes a la UE*

Según la ley italiana ninguna universidad italiana puede recibir postulaciones directamente de ciudadanos no pertenecientes a la UE. Por lo tanto estas personas deben postular a través de la embajada o el consulado italiano local.

Esto significa que el aspirante presentará documentos a la embajada o al consulado italiano local, quien los enviará a esta dirección:

**Università Cattolica del Sacro Cuore - Ufficio Master**

**Via Carducci, 28/30 - 20123 Milan - Italia**

Los aspirantes serán contactados para una entrevista personal o telefónica.

## Cómo permanecer en Italia

Para residir legalmente en Italia, los extranjeros deben haber ingresado legalmente en el territorio italiano con un pasaporte o un documento de viaje equivalente, además de la Visa de entrada, salvo excepciones basadas en acuerdos internacionales.

Los extranjeros deben pedir un permiso para residir en la oficina del Departamento de Policía (Questura) de la provincia dentro de ocho días laborales desde su entrada.

Las peticiones para la tarjeta y el permiso de residencia se pueden presentar en las oficinas de correos, usando un kit disponible en estas oficinas.

Los permisos por razones del trabajo o de familia son válidos para el período especificado en la visa de entrada.

El período de validez del permiso, no puede exceder más un año, para un curso de estudios o de formación laboral. En caso de cursos de más de un año se puede renovar anualmente.

### Permiso de residencia por motivos de estudio

(Art. 39 del decreto legislativo No. 286/98 y artículos subsecuentes; Bis de los artículos 44, 45 y 46 del decreto presidencial No. 394/99 y artículos subsecuentes).

- a) Petición (entregado en las oficinas de correos);
- b) Fotocopia del pasaporte (todas las hojas);
- c) Esto se debe producir para la primera petición del permiso para residir en Italia:
  - 1) Fotocopia de la declaración que certifica el curso del estudio que se tomará, certificado por la entidad diplomática/consular italiana cuando cuando se entrega la Visa de entrada;
  - 2) Fotocopia de la póliza de seguro, válida en el país y para el período del permiso de residencia, contra el riesgo de enfermedad y de lesión.
- d) Esto se debe entregar para renovar el permiso de residencia (permesso di soggiorno):
  - 1) Fotocopia de la documentación que certifica la disponibilidad de recursos financieros adecuados para el período de validez del permiso de residencia. El estudiante que trabaja puede entregar su demostración de renta completando el formulario 2:
  - 2) Fotocopia de la póliza de seguro, válida en el país para el período de validez entero del permiso de residencia, contra el riesgo de enfermedad y de lesión.
  - 3) Fotocopia de la declaración que certifica que por lo menos un examen se ha aprobado con éxito para la 1ra renovación, y por lo menos 2 exámenes se han aprobado con éxito para cada renovación sucesiva del permiso de residencia, excepto en casos de fuerza mayor.

### **Notas**

- 1) Los permisos de residencia por razones de estudio permiten trabajar part-time por un máximo de 20 horas semanales y un límite anual de 1.040 horas.
- 2) El permiso de residencia por razones de estudio puede ser renovado únicamente si la Visa de entrada fue hecha para realizar un curso de estudio de más de un año.
- 3) Los permisos de residencia por razones de estudio no se pueden renovar por más de tres años más allá de la duración del curso de estudio.
- 4) Los permisos de residencia por razones de estudio NO se pueden utilizar o renovar para realizar un curso distinto para el cual fue hecha la Visa a excepción de un cambio a otra facultad concedida por las autoridades académicas y accediendo a un tipo curso universitario emprendido en el final de la estancia en Italia o un curso medio/superior.
- 5) Los permisos de residencia por razones de estudio se pueden convertir en permisos de trabajo adquiriendo un cupo dentro del decreto programado para afluencias de inmigración para trabajo y que satisfagan los requisitos legales para el tipo de actividad realizada:
  - por el extranjero ya regularmente presente en el país y con la edad necesaria;
  - por el extranjero que posee un título universitario o especialización en Italia después de finalizar los cursos.

### **Para más información:**

*Para más información:* [http://www.portaleimmigrazione.it/ImmigrazioneNet/CDS\\_Stranieri.aspx](http://www.portaleimmigrazione.it/ImmigrazioneNet/CDS_Stranieri.aspx)

*Versión inglesa:* [http://www.portaleimmigrazione.it/ImmigrazioneNet/Download\\_Inglese.aspx#](http://www.portaleimmigrazione.it/ImmigrazioneNet/Download_Inglese.aspx#)

*Versión en español:* [http://www.portaleimmigrazione.it/ImmigrazioneNet/Download\\_Spagnolo.aspx](http://www.portaleimmigrazione.it/ImmigrazioneNet/Download_Spagnolo.aspx)

**Para informaciones de carácter general, llama gratis: 800 309 309**

**Para información sobre la póliza de seguro: [www.inaassitalia.it](http://www.inaassitalia.it)**

### **Otros Web site útiles:**

[www.miur.it](http://www.miur.it)

[www.esteri.it](http://www.esteri.it)

[www.study-in-italy.it](http://www.study-in-italy.it)

[www.cimea.it](http://www.cimea.it)

[www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it)

¿Cómo hacer la postulación?  
¿Qué documentos envío?  
¿Dónde aprender italiano?  
¿Cómo postular las becas?  
¿Cómo planificar el viaje?  
¿Como encontrar alojamiento?

## ¿Cómo? ¿Que? ¿Donde?

Eres estudiante extranjero y quieres hacer un  
Master en la Universidad Católica?

El **WELCOME SERVICE MASTER** de la Universidad Católica de Milán  
te puede ayudar en la planificación de tu proyecto educativo en Italia.

Email: [welcomeservice.master@unicatt.it](mailto:welcomeservice.master@unicatt.it)





Università Cattolica del Sacro Cuore  
[www.unicatt.it](http://www.unicatt.it)